

comité voor het tuinbouwbedrijf ressorteren, op de hoogte te brengen van de modaliteiten betreffende de plukkaart in de tuinbouwsector vanaf 1 januari 1996.

Besluiten :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het ministerieel besluit van 24 juni 1994 tot vaststelling van het model, de toekenningsvoorwaarden en de wijze van bijhouden van een plukkaart in de tuinbouwsector en tot bepaling van de voorwaarden en de nadere regelen volgens welke het aanwezigheidsregister in de tuinbouwsector moet gewaarmerkt worden, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. De gelegenheidsarbeiders bedoeld in artikel 8bis, tweede lid, van het koninklijk besluit van 28 november 1969, en tewerkgesteld bij een werkgever die ressorteert onder één van de activiteiten bedoeld in artikel 8bis, tweede lid, van voormeld koninklijk besluit van 28 november 1969, moeten een plukkaart bijhouden overeenkomstig de bepalingen van dit besluit gedurende de vijftienzestig dagen bedoeld in artikel 8bis, tweede lid, van voormeld koninklijk besluit van 28 november 1969. »

**Art. 2.** Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 6. Het Fonds deelt volgende inlichtingen mee aan de Sociale Inspectie van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en de Inspectie van de sociale wetten van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :

a) op het ogenblik van de aflevering van de blanco-plukkaart, de naam, de voornaam en de woonplaats of de maatschappelijke benaming en de maatschappelijke zetel, het R.S.Z.-nummer van de werkgever, evenals het volgnummer van de plukkaart;

b) op het ogenblik dat het daartoe voorziene gedeelte van de plukkaart wordt teruggezonden naar het Fonds, de naam, de voornaam, de geboortedatum, de nationaliteit en het adres van de gelegenheidsarbeider, evenals het volgnummer van de plukkaart;

c) de volgnummers van de teruggezonden niet-gebruikte plukkaarten. »

**Art. 3.** Artikel 7, enig lid, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld als volgt :

« Het Fonds deelt, bij de aflevering, de naam, de voornaam en de woonplaats of de maatschappelijke benaming en de maatschappelijke zetel, het R.S.Z.-nummer van de werkgever, evenals het nummer van het hem toegewezen aanwezigheidsregister mee aan de Sociale Inspectie van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en de Inspectie van de sociale wetten van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. »

**Art. 4.** In artikel 8 van hetzelfde besluit, worden de woorden « en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 1996 » geschrapt.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1996.

Brussel, 1 februari 1996.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

des entreprises horticoles soient immédiatement informés des modalités concernant la carte de cueillette dans le secteur horticole à partir du 1er janvier 1996,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1er de l'arrêté ministériel du 24 juin 1994 fixant le modèle, les conditions de délivrance et de tenue d'une carte cueillette dans le secteur horticole et déterminant les conditions et les modalités selon lesquelles le registre de présence dans le secteur horticole doit être validé, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. Les travailleurs occasionnels visés à l'article 8bis, deuxième alinéa, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, et occupés chez un employeur ressortissant à l'une des activités visées à l'article 8bis, alinéa 2, de l'arrêté royal précité du 28 novembre 1969, doivent tenir une carte cueillette conformément aux dispositions de cet arrêté pendant les soixante-cinq jours visés à l'article 8bis, alinéa 2, de l'arrêté royal précité du 28 novembre 1969. »

**Art. 2.** L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 6. Le Fonds communique les informations suivantes à l'Inspection sociale du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et à l'Inspection des lois sociales du Ministère de l'Emploi et du Travail :

a) au moment de la délivrance de la carte cueillette vierge, le nom, le prénom et le domicile ou la dénomination sociale et le siège social, le numéro O.N.S.S. de l'employeur, ainsi que le numéro de la carte cueillette;

b) au moment où la partie de la carte cueillette prévue à cet effet est renvoyée au Fonds, le nom, le prénom, la date de naissance, la nationalité et l'adresse du travailleur occasionnel, ainsi que le numéro de la carte cueillette;

c) les numéros des cartes cueillette renvoyées et non-utilisées. »

**Art. 3.** L'article 7, alinéa unique, du même arrêté, est complété comme suit :

« Le Fonds communique à l'Inspection sociale du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et à l'Inspection des lois sociales du Ministère de l'Emploi et du Travail, au moment de la délivrance, le nom, le prénom et le domicile ou la dénomination sociale et le siège social, le numéro O.N.S.S. de l'employeur, ainsi que le numéro du registre de présence qui lui a été attribué. »

**Art. 4.** Dans l'article 8 du même arrêté, les mots « et cessera d'être en vigueur le 1er janvier 1996 » sont supprimés.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1996.

Bruxelles, 1er février 1996.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

**1 FEBRUARI 1996.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 december 1994 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1994 betreffende het bijhouden van sociale identiteitskaarten

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de Richtlijn 91/533/EEG van 14 oktober 1991 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de verplichting van de werkgever de werknemer te informeren over de voorwaarden die op zijn arbeidsovereenkomst of -verhouding van toepassing zijn;

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 30ter, ingevoegd bij de wet van 22 januari 1985 en gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1989, 22 december 1989, 20 juli 1991, 6 augustus 1993 en 30 maart 1994;

**1er FEVRIER 1996.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 décembre 1994 portant exécution de l'arrêté royal du 1er juillet 1994 relatif à la tenue de cartes d'identité sociale

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la Directive 91/533/CEE du 14 octobre 1991 du Conseil des Communautés européennes relative à l'obligation de l'employeur d'informer le travailleur des conditions applicables au contrat ou à la relation de travail;

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 30ter, inséré par la loi du 22 janvier 1985 et modifié par les lois des 6 juillet 1989, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 6 août 1993 et 30 mars 1994;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, inzonderheid op artikel 4, § 3, ingevoegd bij de wet van 6 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 23 maart 1994, en op artikel 5;

Gelet op de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, inzonderheid op de artikelen 2, 2<sup>c</sup>, 6, 11, 14 en 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juli 1994 betreffende het bijhouden van sociale identiteitskaarten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 1994;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 december 1994 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1994 betreffende het bijhouden van sociale identiteitskaarten;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de werknemers en werkgevers betrokken bij de inwerkingtreding op 1 januari 1995 van de sociale identiteitskaart onverwijld op de hoogte moeten worden gebracht van de wijzigingen aan de modaliteiten van invoering van deze kaart;

Overwegende dat de buitenlandse werkgevers onverwijld op de hoogte moeten worden gebracht van de wijzigingen betreffende de terugbetaling van de bij de aanvraag van een sociale identiteitskaart gestorte bedragen,

Besluiten :

**Artikel 1.** Een artikel 10bis, luidend als volgt, wordt in het ministerieel besluit van 22 december 1994 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1994 betreffende het bijhouden van sociale identiteitskaarten ingevoegd :

« Artikel 10bis. Wanneer een werkgever, rechtspersoon, een werkgever, natuurlijke persoon, opvolgt, wordt de geldigheidsduur van de sociale identiteitskaarten in hoofdte van de werknemers, die tewerkgesteld waren door de werkgever, natuurlijke persoon, niet onderbroken. »

**Art. 2.** In artikel 14, § 2, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden « het kwartaal van aanwerving » en « een bedrag storten » de woorden « of van het begin van de detachering » ingevoegd;

2° in het tweede lid wordt in de Franse tekst het woord « satisfaisse » vervangen door het woord « satisfasse ».

**Art. 3.** Artikel 15, § 2, 3°, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° de bepalingen van hoofdstuk II van titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen; »

**Art. 4.** In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Wanneer de werkgever, ingevolge bepalingen van internationale overeenkomsten of verordeningen inzake sociale zekerheid in België geen sociale zekerheidsbijdrage of bijdrage voor bestaanszekerheid verschuldigd is, wordt het gestorte bedrag door de Rijksdienst voor sociale zekerheid aan de werkgever terugbetaald binnen de kortst mogelijke tijd en uiterlijk op het einde van het kwartaal dat volgt op het kwartaal waarop de betaling betrekking heeft. »;

2° in § 3 worden de woorden « §§ 2 en 3 » vervangen door de woorden « § 1 en 2 ».

**Art. 5.** Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De werkgever die, bij de aanvraag van de kaart voor een werknemer, genoten heeft van de bepalingen van artikel 15, § 1, is vrijgesteld de bovenvermelde storting te verrichten voor zover die werknemer voor het betrokken kwartaal nog aan al de voorwaarden voldoet om aanspraak te kunnen maken op een vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen in het kader van één van de in artikel 15, § 2, opgesomde maatregelen en de werkgever voldoet aan de voorschriften inzake de betaling van de bijdragen voor sociale zekerheid en voor bestaanszekerheid, zoals omschreven is in artikel 20. »

Vu l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, notamment l'article 4, § 3, inséré par la loi du 6 juillet 1989 et modifié par la loi du 23 mars 1994, et l'article 5;

Vu la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale, notamment les articles 2, 2<sup>c</sup>, 6, 11, 14 et 15;

Vu l'arrêté royal du 1er juillet 1994 relatif à la tenue de cartes d'identité sociale, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1994;

Vu l'arrêté ministériel du 22 décembre 1994 portant exécution de l'arrêté royal du 1er juillet 1994 relatif à la tenue de cartes d'identité sociale;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les travailleurs et employeurs concernés par l'entrée en vigueur de la carte d'identité sociale au 1er janvier 1995 doivent être informés sans retard des modifications apportées aux modalités de l'introduction de cette carte;

Considérant que les employeurs étrangers doivent être informés sans retard des modifications relatives au remboursement des montants versés lors de la demande d'une carte d'identité sociale,

Arrêtent :

**Article 1er.** Un article 10bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté ministériel du 22 décembre 1994 portant exécution de l'arrêté royal du 1er juillet 1994 relatif à la tenue de cartes d'identité sociale :

« Article 10bis. Lorsqu'un employeur, personne morale, succède à un employeur, personne physique, la durée de validité de la carte d'identité sociale dans le chef des travailleurs qui étaient occupés par l'employeur, personne physique, n'est pas interrompue. »

**Art. 2.** A l'article 14, § 2, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1er, les mots « ou du début du détachement » sont insérés entre les mots « du trimestre de l'engagement » et « , un montant de 15 000 F »;

2° dans le texte français de l'alinéa 2, le mot « satisfaisse » est remplacé par le mot « satisfasse ».

**Art. 3.** L'article 15, § 2, 3°, du même arrêté, est remplacé par le texte suivant :

« 3° les dispositions du chapitre II du titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses; »

**Art. 4.** A l'article 18 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Lorsqu'en vertu des dispositions des conventions internationales ou des règlements internationaux de sécurité sociale, l'employeur n'est redevable en Belgique d'aucune cotisation de sécurité sociale ou de sécurité d'existence, le montant versé est remboursé à l'employeur par l'Office national de sécurité sociale dans le plus bref délai et au plus tard à la fin du trimestre suivant celui relatif au paiement. »;

2° dans le § 3, les mots « §§ 2 et 3 » sont remplacés par les mots « § 1er et 2 ».

**Art. 5.** L'article 19 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« L'employeur qui, lors de la demande de carte, a bénéficié pour un travailleur des dispositions de l'article 15, § 1er, est dispensé d'effectuer le paiement susvisé pour autant que ce travailleur remplisse encore pour le trimestre considéré toutes les conditions pour prétendre à une réduction des cotisations de sécurité sociale dans le cadre d'une des mesures énumérées à l'article 15, § 2, et que l'employeur satisfasse aux prescriptions concernant le paiement des cotisations de sécurité sociale et de sécurité d'existence telles que définies à l'article 20. »

Art. 6. In artikel 20, § 1, tweede lid, 2°, van hetzelfde besluit, wordt in de Nederlandse tekst het woord « moeten » vervangen door het woord « moet ».

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995, met uitzondering van artikel 1, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1996.

Brussel, 1 februari 1996.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

Art. 6. Dans le texte néerlandais de l'article 20, § 1er, alinéa 2, 2°, du même arrêté, le mot « moeten » est remplacé par le mot « moet ».

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1995, à l'exception de l'article 1er, qui produit ses effets le 1er janvier 1996.

Bruxelles, le 1er février 1996.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 98 — 471

**22 DECEMBER 1995. — Decreet tot goedkeuring van het Verdrag tussen het Vlaamse Gewest en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de verruiming van de vaarweg in de Westerschelde en van de bijlagen A, B, C, D, E, F en G, ondertekend te Antwerpen op 17 januari 1995 (1)**

(35094)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** Het Verdrag tussen het Vlaamse Gewest en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de verruiming van de vaarweg in de Westerschelde en de bijlagen A, B, C, D, E, F en G, ondertekend te Antwerpen op 17 januari 1995, zullen volkomen uitwerking hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid,  
Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,  
L. VAN DEN BRANDE

De minister vice-president van de Vlaamse regering,  
Vlaams minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,  
L. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,  
Th. KELCHTERMANS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,  
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,  
L. PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,  
E. BALDEWIJNS

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,  
L. MARTENS

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,  
E. VAN ROMPUY

De Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijke Kansenbeleid,  
Mevr. A. VAN ASBROECK

(1) *Buitengewone zitting 1995.*

*Stuk. — Ontwerp van decreet, 87, nr. 1.*

*Zitting 1995-1996.*

*Stuk. — Verslag, 87, nr. 2.*

*Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 20 en 21 december 1995.*